UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET
VANCOUVER, B.C. V6H 2M6

鄔敏浩 PETER WU
BUS: 736-3831
RES: 261-6890
PAGER: 524-8581 No.1300

住屋

▲一五八五東四街兩房柏文，八百五十尺，有洗衫地方，包暖氣，每月管理費只五十三元，地點一流，近巴士及購物，取價八萬七千元。星期六及日十二時至二時半開放。

▲二三四九YORK AVE. 全新兩睡房城市屋，超過千二尺，三層有山及海景，有十六厘好銀期，取價十八萬九千。星期六及日下午三至五時半開放。

▲本汝比九六二〇 MANCHESTER DR. 三〇六號兩房全新柏文八百九十二尺，取價九萬九千五。有十六萬元十八厘銀期可接供，銀期到一九八三年期滿

▲一二六六西十三街二〇四號大型一睡房柏文，七百四十尺，近屋街，取價十四萬九千九。

▲全新一睡房柏文，七街東近片市愛德華街，超過六百尺，取價七萬九千。業主可提供六萬元十六厘銀期。

生意

▲雪糕生意，因蘭湖購物中心，自製雪糕，利潤高，日做生意三百。取價二萬八千五。

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C.
黃如柏 Office: 736-3831
PAK 'Y WONG Res. 271-2542

代理投資置業 生意買賣估價

▲溫哥華西區，十年新屋，土庫全部完備，近巴士站及學校，廿一萬。

▲列治文區，業主急賣，三睡房，兩套半浴室，雙門車房，近學校及第三路，十九萬餘。

▲大型超級市場，地段闊大，建築費及安排租約及租客，三百萬。

▲多間商業舖位及寫字樓在 FRASER ST.，DAVIE ST. 及北溫哥華，地點適中，請來電聯絡。

Canada Permanent Trust
百萬能實業公司
寫字樓 682-6611
住家 321-9831
Florio Yuen 阮光成

▲西區四街餐館，處商業旺區，舖後柏文林立，四十八座位，有酒牌，專營簡單西餐，本小利大，完善廚房設置，兼備中西生財器具，合家庭式生意，夫妻拍檔，康售五萬餘。

▲唐人埠唐餐館，百餘座位，雅緻裝修，設備齊全，日做千餘，十五萬。

▲雲埠DOWNTOWN商舖兩座，遊客旺區，業主高齡退休出讓，四十萬元起。

GARY YEE
余春池
Res. 327-0901
YOUR PERSONAL SERVICE REALTOR
UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET • VANCOUVER, B.C.
V6H 2M6 • 736-3831 • (24 HOURS)

▲實淨保養好兩睡房屋，高土庫另有兩睡房，兩浴，屋木地板，土庫可改爲兩睡房單位。三三五東五十街。取價十一萬九千元。

▲華麗三睡房，地段四十五。屋內全裝飾。新廚房，2124 NEWPORT。

▲減價急讓，三睡房，一千二百三十五尺。廿年新，土庫完成，地四十二乘一百廿一。6792 INVERNESS。

▲本拿比一層旺舖出售，業主自用或可每月收租千三元。一千二百三十尺，地三十三乘一百零二尺。

▲烈治民華麗靚屋，合理價錢，落地泳池，地三份一英畝。翻新十八年靚屋，屋木廚房，一流電器用具，三車位車房，尚有其他多種設備，只售二十一萬九千元。 8340 RYAN RD.

Gary Tse Realty Ltd.
#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話：278-2994
270-1971
或 683-4618

新屋價由十六萬九起

▲一五七號四十六街近緬，千三百五尺，三套浴廁，建築華麗，業主急售。請隨意還合理價錢。

▲5865 CHESTER近菲沙四十三街，千三百尺，近中小學校。

▲902 910五十八街近乃，兩間千三尺

▲七三五號五十六街東近菲莎有天窗，三睡房，千三百尺土庫有浴廁。

▲四七二號，四十五街東，六年新，連土庫六大睡房，磚瓦牆，十九萬。

▲6920 INVERNESS四睡房另土庫，33×120地十二萬。

▲一一八六東十三街，內部全新，四大睡房，兩套半浴廁，土庫完成，十二萬餘。

餐館商業盤

▲西餐館在DOWN TOWN DAVIS街，四十餘座位，設有唐餐器具，近海灘及酒店，大廈林立，開價六萬餘。

▲美容院在ROBSON街地點旺盛，開價二萬四千元，另一間在百老匯東，近埠一萬餘元，業主急售，請還價。

王震漢
Thomas C. Wong
滿堂紅實業有限公司
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
公司：438-1455
住宅：254-2567

九月新盤

▲降價十六萬九千九，三睡房，土庫部份完成。每天晚上六至八時。6935 QUEBEC ST. 近緬街夾五十三

房屋

▲東區八街近乃路，豪華一睡房，柏文，風景優美，交通便，請還價，開價八萬六千元。

▲烈治文四街近WILLIAN二十六年新，三睡房，平房，地大69×120有七萬餘低息按揭，十二萬九

▲996 E 57th AVE近緬街，四睡房屋，有土庫，街角大辣，36×116，十一萬三千。

▲十三街近乃路兩睡房屋，土庫另有一廳一房，33×122孖屋地，屋主還可給六萬元低息按揭，價十[illegible]萬

▲2007 CHARLES ST. 近乃磨街十五年新石米屋，四睡房，梗木地台，高土庫，價十三萬四千

▲列治文FRANCIS夾三街高尚住宅區，豪華五年新大屋，四大睡房，客廳，家庭室，餐廳，廣闊廚房，洗衣房，共二千五百多平方尺。60×132地段，鄰近學堂，只售廿三萬八千。

▲乃路夾廿七街兩睡房吉屋，土庫另有浴室廁所，33×120辣，實售九萬九千。

▲14454 E 15 AVE夾乃路入息屋，33×114辣，月入千多元，價十四萬五千。

▲15555 E 12 AVE入息屋，32×127辣，月入九百多，價十二萬九千，有價講。

果舖、餐館、生意

▲高骨林埠心四十位咖啡室，日營四百餘，有停車場，價六萬七千。

▲緬街四十位中菜飯店，月租約四百，街角停車方便，適夫婦經營，價五萬餘。

▲高骨林果舖連四連房屋，商業地73×132，生意日營約五百元，價廿四萬餘。

耕地、屋地

▲PITT MEADOWS洛揚公路旁耕地約十四畝，現有大屋兩間，遠景好，價四十九萬。

▲SURREY埠屋地 1.41畝，有三睡房舊屋一間，現租二百多元，價十六萬餘。

鍾天賜 876－4575

(一)逢星期日2－4時開放：2567 McGILL ST.，近P.N.E.兩房一廳靚屋，全新士德古，屋頂，水喉，電綫，及雙層玻璃窗，土庫另有兩房及水廁，價$119.000.銀期可直接充業主，十五厘息，人見人愛，歡迎參觀。

Success in
autoplan

伍澤森 327－7842

(一)1127 ROSSLAND ST.雲東區近蘭飛街。一廳三睡房。土庫有一廳兩睡房廚房浴室，開價只十一萬九千元，周末二時至四時開放。

(二)工業區小型咖啡店，廿一座位，每日生意約一百五十元，急賣，開價一萬五千元。

徐松齡 263－9854

商業旺舖標準地，樓上兩睡房柏文一組，開價廿萬餘元。

伍澤濂 733－5743

商業樓

●兩個舖位，兩組柏文66×132位喜士定街東開價$330 000

郊區獨市雜貨店

●附近兩三里無競爭，潛力無窮，舖面闊大，街角地位，停車場可容七部車，舖後一廳三房，居住地方雅潔舒適，舖租平，租約長，取價 $34700

SUCCESS IN INSURANCE
BETTER RATES, BETTER SERVICE

ALEX T. L. YUEN 阮廷舉
254－7333

阮廷舉君現加入本公司爲僑衆服務。阮君畢業於卑詩大學，居本市多年，對本市地產情況熟悉，各僑胞如有房屋買賣委託。阮君自當竭誠服務。

△光猛潔靜四睡房屋，另土庫完成，地點好，售十四萬餘。

△東廿一街，八年新靚屋，三睡房，土庫完成，十八萬，有價講。

△發財西餐館位於白石鎮旺區，66座，大有前途，售5萬9請還價。

△實業連雜貨生意，有地方可住，只售十一萬九。

△4817 FRANCES. 七年新自建屋，裝修華麗，十八萬五急賣，請還價。

SUCCESS REALTY LTD.
REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處新電話：687-8899

代理置業投資
汽車房產燕梳
各行生意保險

我們的商業燕梳保險最平
平過人服務好
勿遲疑快快來

保證滿意

實事實業燕梳公司有限

本公司服務時間：星期一至星期五：九時至五時半　星期六：九時半至一時

馮沾 (Jim Fong) United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.

公司：736-3831 或687-7711-PAGER#410 (24小時)
住家：733-4736
(代理買、賣一切地產物業，免費估價)

房屋

▲西區高尚SHAUGHNESSY區，1676 PINE CRESCENT四房，大廳，三副浴室。地大及優美花園。

▲西區，7876 MANITOBA ST 十二年三房，十七萬多。

▲東區，1212 E. 63 AVE. 十二年。三房及土庫完成，地48×130，接交十一厘按揭，大約六萬五千，或用舊屋交換。特價急賣。

▲東區，7282 CULLODEN ST 七年新三房及土庫完成，二十多萬。

▲東區，74 E. 56 AVE，三房及土庫，十二萬九千。

▲東區，878 NANAAIMO ST. 出租，二千五百尺，按揭十五厘供業主。十九萬八千。

▲西雲高華，BRITISH PROPERTY，四房，大客廳，內外全部新做，地大，風景一流。1200 GILSTON。四十九萬五千。

▲北雲高華987 FAIR WAY DR 七年新，一千九百尺，四房，三廳，三浴室，地80×145。二十九萬，銀期交屋主。

入息屋

▲西區，7662 CAMBIE ST. 雙邊孖屋，三十多萬。

商業樓

▲西區地王，兩個新舖位，銀期供業主，七十九萬。

▲東區旺街商業地，九十九乘一百二十。五十八萬。

▲西區十五年新兩層商業樓，六十九萬。

▲東區一個租客，六十多萬。

▲一年新三層商業樓，六個舖位及政府及律師租客，地兩畝，二百九十萬。

▲兩年新大型商場，二百四十萬。

栢文樓

▲西區，8650 SE KIRK ST. 二十一組，接交按揭十一厘半，八十七萬。

▲西區三十五組大廈，一百八十五萬。

▲西區二十三組，一百零三萬五千。

▲西區十三組，一百一十萬。

▲東區四十五組石屎大廈，一百六十五萬，接供按揭一百萬十一厘半。

▲十一年五十組，一百九十五萬。

▲東區，75 E. 8 AVE. 二十七組，一百一十萬。

▲十一年新四十一組，接揭十一厘，供至一九九七年，

特價急賣

▲西區三房標準地，屋內全部新。7964 MONT CLAN十三萬九。

▲商業樓，兩舖位，兩組栢文四房及兩房。收入兩萬一千。只賣二十二萬五千。

▲唐人街上下孖屋，九萬多。

▲唐人街 E. GEORGE，五房大廳，開價九萬五千。

▲北溫哥華，位於商場內，中西餐館，座位五十六個，一流新型廚房用具，長批期，開價八萬多。